Ref: / 55555 /2019

|  |  |
| --- | --- |
| The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees in the Syrian Arab Republic (the Office) presents its compliments to the Department of International Organizations and Conferences of the Ministry of Foreign Affairs and Expatriates of the Syrian Arab Republic (the Ministry). | يهدي مكتب المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في دمشق أطيب تحياته إلى - إدارة المنظمات الدولية والمؤتمرات - وزارة الخارجية والمغتربين الموقرة - في الجمهورية العربية السورية. |
| The Office has the honor to inform the esteemed Ministry that the below UNHCR staff members are planning to carry out a visit Rural Damascus area, Darbal Governorate, on 10 April 2019. | يتشرف المكتب إعلام الوزارة الموقرة برغبته بقيام موظفيه التالية أسماؤهم بزيارة إلىريف دمشق ، محافظةدربل وذلك بتاريخ 10 نيسان 2019. |
| The purpose of the visit is to follow up on the distribution of non-food items to the returnees and affected population in the area, organized by GOPA, under the projects partnership agreements (PPA) with UNHCR. | تهدف هذه الزيارة توزيع المواد غير غذائية على العائدين والمتضررين في المنطقة، والمنظمة من قبل جمعية العلاقات المسكونية والتنمية (بطركية انطاكيا وسائر المشرق للروم والأرثودوكس) وذلك وفق إطار الاتفاقية المبرمة مع المفوضية |
| The visit will be conducted in coordination with SARC  and Rural Damascus Governorate. | ستتم هذه الزيارة بالتنسيق مع كل من االهلال الاحمر العربي السوري و محافظة ريف دمشق. |
| UNHCR’s team is composed of the following staff members: | ويضم وفد مكتب المفوضية السادة التالية أسماؤهم: |
| 1. Ms. Norah Mardini, Senior Protection Assistant, national of Syria; 2. Mr. Sami Obaid, Senior Field Assistant, national of Syria; 3. Ms. Vivian Toumeh, Communication PI Associate, national of Syria; 4. Mr. Mohammad Fadi Alattar, Field Associate, national of Syria; | 1. السيدة نورا مارديني، كبيرة المساعدين في قسم الحماية، من الجنسية السورية; 2. السيد سامي عبيد، كبير المساعدين في القسم الميداني، من الجنسية السورية; 3. السيدة فيفيان طعمة، معاونة في قسم الاتصالات والاعلام، من الجنسية السورية; |
| The team will depart and return back in white Toyota Land Cruiser vehicles holding plate numbers (2480, 2481) with the drivers Abdulazeem Assad national of Palestine and Mohammed Feras Alwattar national of Syria. | سيغادر الوفد دمشق ويعود بواسطة سيارات تويوتا لاند كروزر بيضاء تحمل اللوحات (2480، 2481) مع السائق عبد العظيم أسعد من الجنسية الفلسطيني و السائق محمد فراس الوتار من الجنسية السورية . |
| The Office would appreciate receiving the esteemed Ministry’s kind approval on the above requested visit. | يغدو مكتب المفوضية ممتنا لاستلامه موافقة الوزارة الموقرة على موعد الزيارة اعلاه. |
| The Office of the United Nations High Commissioner for Refugees in the Syrian Arab Republic avails itself of this opportunity to renew to the Department of International Organizations and Conferences of the Ministry of Foreign Affairs and Expatriates the assurance of its highest consideration. | هذا ويغتنم مكتب مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين في الجمهورية العرِبية السورية هذه المناسبة ليعرب لوزارة الخارجية والمغتربين الموقرة / إدارة المنظمات الدولية والمؤتمرات/ عن فائق تقديره واعتباره. |
| Damascus 24 March 2019  Ministry of Foreign Affairs and Expatriates  Department of International Organizations and Conferences | دمشق 24 آذار 2019  وزارة الخارجية والمغتربين الموقرة  إدارة المنظمات الدولية والمؤتمرات |